

## Die Gebürge.

In allen Ländern des Erdbodens wechseln die Höhen und Tiefen beständig mit einander ab. Die mächtigen Erbhungen über einem flachen Boden werden Hügel genannt. Sie bestehen entweder aus Sand, oder aus Felsen, die mit Erde bedeckt sind, oder bloß aus einer mit vielen Steinen vermischten Erde. In den warmen Ländern von Europa werden steingemein mit Weinreben bepflanzt und Weinberge genannt.

Die eigentlichen Berge sind weit höher, als die Hügel: und die Tiefen zwischen den Bergen, werden Thäler genannt. Sehr selten stehen solche Berge einzeln in einem flachen Lande. Insgemein hängen sehr viele in einer langen Reihe zusammen, und bekommen alsdenn den Namen der Gebirge. Sie bestehen aus Felsen von mancherley Arten harter und weicher Steine: die aber an vielen Stellen mit guter Erde bedeckt sind, auf welcher große Wälder, oder fruchtbare Wiesen und Weiden für das Vieh angetroffen werden.

Die höchsten Gebirge deren oberste Spitzen Felsfelsen sind, nennt man Alpen. Auf ihrer obersten Höhe ist es so kalt, daß der Schnee niemals abgeht.

Aus diesen Gebirgen entspringen alle Flüsse, die durch den nach und nach schmelzenden Schnee, und durch das in die Höhlen der Felsen sich sammelnde Wasser unterhalten werden. Die verschiedene Art

## Juga Montium.

Per totam telluris superficiem altitudines & profunditates alternant. Partes paululum elevatiores colles adpellantur. Hi aut arenarum sunt cumuli, aut saxa humo obruta, aut terra multis lapidibus permixta. In calidioribus Europæ regionibus plerumque vitibus conferantur, & audiunt vineæ.

Montes proprie sic dicti multo sunt altiores collibus; & depressa inter montes adpellantur valles seu convallia. Raro singuli montes in regione plana occurrunt. Plerumque longa serie inter se coherent, & montana aut montium juga vocantur. Saxa sunt ex varii generis duris aut mollioribus composita lapidibus; in multis locis fertili teguntur terra, ubi silvæ spatiosæ aut prata pingua & pascua armentis utilia ostenduntur.

Altissimi montes, quorum nuda plane sunt cacumina, Alpium nomine veniunt. Supremus eorum vertex tanto sollet horrere frigore, ut nix ibidem nunquam liquefiat.

Hinc omnium origo fluminum, quibus nix liquescit, & humores in cavernis rupium collecti aquam suppeditant. Diversæ lapidum

## Les Montagnes.

La surface de la Terre est inégale, & partout entrecoupée de hauts & de bas. Les plus petites élévations s'appellent Buttes, Tertres, Côteaux & Collines. Ce sont des amas de sable, de rochers, ou de terre mêlée de pierres & de cailloux. Dans les Pays les plus chauds de l'Europe la plupart des Côteaux sont plantés de Vignes, & se nomment Vignobles.

Les Montagnes proprement dites sont plus hautes que les Collines. Le terrain qui s'abaisse entre deux s'appelle Vallée. Il est rare de trouver des Montagnes tout-à-fait isolées dans un pays plat: ordinairement elles sont comme entassées les unes à côté des autres; ce sont les Pays montueux, ou elles sont les unes à la suite des autres; ce sont les Chaines de Montagnes. Les Rochers sont formés de toutes sortes de pierres plus ou moins dures, & couverts en plusieurs endroits de terre fertile, on trouve en ces endroits des bois, des prairies, des pâturages &c.

Les Sommets des plus hautes Montagnes sont des Rochers tout nus, ou couverts d'une Glace qui ne fond jamais; tant le froid y est excessif, même en été: telles sont les Alpes.

C'est de Montagnes que les Fleuves tirent leur origine. Les neiges fondues, les pluies, les brouillards qui s'assemblent & se condensent dans les creux des Rochers, leur donnent naissance,

## Le Montagne.

La superficie della Terra è disuguale, e sparsa per tutto d'eminenze, e di profondità. Le più piccole chiamansi Coste, Pogge, Colline. Questi sono mucchi di sabbia, o di terra mescolate con sassi. Ne Paesi più caldi dell'Europa nella maggior parte delle colline sono piantate le viti, e queste piantazioni si chiamano vigne.

Le Montagne sono più alte delle colline, ed il terreno fra due monti soggiacente chiamasi Valle. Raramente travasi una montagna isolata tutt'affatto in mezzo di una pianura: sono per l'ordinario come ammassate l'una accanto dell'altra, e fanno il Paese montuoso. Là dove sono elleno le une successivamente alle altre incatenate, questo sito Catena di Montagne vien detto. Le Rupi sono formate d'ogni sorte di pietre più o meno dure, e coperte in più luoghi di terra fertile; trovansi nelle Rupi boschi, prati, pascoli &c.

Le cime delle più alte montagne sono roccie ignude, o coperte solo di nevi agghiacciate, che mai non si liquefanno, e nel mezzo della state vi regna un freddo eccessivo: tali sono le Alpi, e l'Apenino.

Dalle Montagne derivano i fiumi. Le nevi liquefatte, le piogge, le nebbie che ragunansi, e condensansi nelle concavità delle rupi formano l'ori

ten der Steine und Metalle werd enaus den Bergen, wo sie erzeugt worden sind, ausgebrochen. Ohne die Berge wären auf dem Erdboden weder Bäche, noch Flüsse, weder Steine, noch Metalle. Die größte Manigfaltigkeit gesunder Kräuter, und wilder Thiere trifft man auf den Bergen an.

Oft umgiebt die Gränzen eines Landes eine Kette von grossen Gebirgen, über welche nur wenige und enge Wege gehen, die das Land vor feindlichem Einfall stark beschützen.

Verschiedene Berge haben sich oben geöffnet und speyen von Zeit zu Zeit Feuer aus. Solche Feuer speyende Berge sind in Europa der Vesuvius und Aetna. Die höchsten Berge auf dem Erdboden sind die Andische Gebirge in Peru, die in gerader Linie vom Meer benachbete eine deutsche Meile hoch sind.

metallorumque species, e montibus tanquam e patria effringuntur. Sine montibus nec rivi in terra essent, nec flumina, nec lapides, nec metalla. Maxima herbarum salutarium, ferarumque varietas in montibus reperitur.

Sæpius limites regionis perpetuo montium jugo circumdantur, per quod pauca patent angustia, quibus regio ab invasione hostili maxime defenditur.

Dantur etiam montes ignivomi, ex quorum aperto fastigio flammæ identidem erumpunt. Tales in Europa Vesuvius sunt, & Aetna Cellisimi in terrarum orbe montes sunt juga Peruviana (Andes), quorum altitudo ad perpendicularum a mari quatuor passuum millibus censetur.

& fournissent à leur entrée. On tire aussi des montagnes toutes les différentes sortes de Pierres & de Métaux. On y trouve une multitude de Plantes utiles, & d'Animaux qu'on ne rencontre point ailleurs. D'où l'on peut voir de quel service infini les Montagnes sont à la Terre,

Les Montagnes qui bordent un Pays, & qui ne laissent que des Passages étroits, qu'on peut aisément défendre, ont encore l'avantage de le garantir de toute invasion.

Il y a des Montagnes qui lancent des flammes, & qui vomissent le feu par les ouvertures de leurs sommets; tels sont en Europe l'Etna & le Vesuve; on les nomme Volcans. Les plus hautes Montagnes du monde sont les Andes ou Cordilleres du Pérou, qui ont un Mille d'Allemagne; c'est-à-dire quatre mille pas, de hauteur perpendiculaire,

gine loro. Dalle Montagne tiransi ancora tutte le differenti sorti di pieret, e di mettalli. Vi si trova una gran quantità di piante utili, e d'animali, che non s'incontrano altrove. Quinci si vede quanto servano le Montagne alla terra.

Le Montagne, che circondano un Paese, e non danno che stretti varchi agevolissimi alla difesa l'assicurano da ogni invasione nemica.

Vi sono Montagne che gettano fiamme, e vomitan foco e bitumi ardenti dalle bocche che aperte su le cime loro. Tali sono in Europa l'Etna, ed il Vesuvio; e questi monti Vulcani son detti. Le Montagne più alte del mondo sono le Ande o Cordillere del Perù, che hanno un miglio d'Allemagne, vale a dire quattro mila passi di altezza perpendicolare.